



## Le Journal du Cercle Sportif de l'Institution Nationale des Invalides

### Editorial du Président

Club affilié aux fédérations reconnues d'utilité publique



Le printemps 2017 sera marqué par la tenue de notre assemblée générale au cours de laquelle le Conseil d'administration du CSINI sera renouvelé.

C'est à vous, membres actifs, de désigner par votre vote les membres de l'instance dirigeante de notre association.

Toutes les bonnes volontés seront les bienvenues.

Le lieutenant-colonel Gaëtan de la Vergne

### Au Sommaire :

#### Page 1

- L'éditorial du Président.
- Les 50 ans du CSINI

#### Page 2

- Visite du ministre de la défense
- 36ème stage de ski de Bessans

#### Page 3

- Remise d'un véhicule PMR par la GMF
- Les médailles Paralympique reçus sous les Drapeaux de la République

#### Page 4

- Signature d'une convention avec la MNM
- Les brèves.
- Les partenaires du CSINI.

#### Directeur de Publication :

Le lieutenant-colonel Gaëtan de la VERGNE

#### Comité de rédaction :

Gilbert FEVRE, Pascal GODET,  
Dominique PAPADACCI, Laurence SALLIAJ,  
Jean-Louis TAXIL, Raymond ZAMPIERO.

#### Crédit Photo :

CSINI



### Les 50 ans du CSINI.

Le cercle sportif de l'Institution Nationale des Invalides a soufflé ses cinquante bougies en 2016. Si la date officielle de la création du CSINI est le 10 octobre 1966, pour des raisons d'agenda la réception a été organisée le 23 novembre. Celle-ci a eu lieu salle des Rencontres de l'Institution Nationale des Invalides, endroit même où, il y a cinquante ans, tout a commencé sous l'impulsion de quelques militaires blessés soignés à l'INI et la complicité de Pierre CLERC.

C'est en présence de nombreuses autorités civiles et militaires et avec une certaine émotion que le lieutenant Georges MORIN, premier président, a relaté les premiers pas du CSINI devant une assemblée atten-

tive. Cette soirée a été l'occasion de revoir des anciens dirigeants et des adhérents qui ont marqué leur passage au Cercle dont le lieutenant colonel (er) Philippe de WILLECOT président de 1994 à 2003.

La coïncidence a bien fait les choses car l'année 2016, année paralympique, a permis au CSINI d'ajouter à son palmarès trois médailles d'Or supplémentaires grâce aux performances de Fabien LAMIRAULT et de Yannick IFEBE qui, accompagnés de leurs entraîneurs et coéquipiers, ont été mis à l'honneur et chaleureusement félicités par l'assistance.



Le président entouré des autorités civiles et militaires parmi lesquelles; Madame Josiane GAUDE lère adjoint à la mairie du 7ème arrondissement, représentant Madame Rachida DATI, Messieurs André AUBERGER et Gérard MASSON, sous les regards attentifs de deux anciens présidents le lieutenant Georges MORIN et le lieutenant-colonel Philippe de WILLECOT.

## Visite du Ministre de la Défense

En visite officielle à l'Institution Nationale des Invalides, le 8 décembre 2016, Monsieur Jean Yves Le DRIAN, Ministre de la Défense s'est rendu au CSINI.

Il a été accueilli par le lieutenant-colonel Gaëtan de la VERGNE et le capitaine Bertrand PESQUIÉ directeur du CSINI. Ces derniers ont présenté les missions du CSINI et l'implication de l'association dans le cursus de reconstruction des militaires blessés notamment à travers les stages organisés par le Cercle.

Jean- Yves Le DRIAN s'est vu présenter différents matériels spécifiques utilisés régulièrement par les pensionnaires et les adhérents.

Le vélo cinétique et différents modèles de vélo tandem, dont un adapté pour des personnes paraplégiques et équipé d'un pédalier à main, ont retenu particulièrement l'attention du Ministre passionné de cyclisme.



Le Ministre très attentif aux explications du lieutenant-colonel de la VERGNE

## Le 36ème stage de ski de Bessans.



Initiation au snow-Kart

Le stage a tout d'abord été marqué par des températures polaires qui ont, dès les premiers jours, émoissé guides et stagiaires. Mais la volonté et l'engouement de tous ont eu raison des conditions météorologiques qui sont devenues au fil de la semaine plus clémentes.

La complicité entre guides et non-voyants s'est rapidement installée et c'est toujours avec un peu de tristesse que le binôme se sépare à la fin du stage. Du côté du ski alpin, la population en fauteuil était, cette année, majoritaire. La diversité du matériel handi-ski a permis à tous de pouvoir évoluer et d'essayer plusieurs systèmes. Les quatre pensionnaires de l'Institution Nationale des Invalides ont profité des joies de la glisse, notamment en tandem-flex. Ils ont aussi visité le village typique savoyard de Bonneval sur Arc niché au fond de la vallée de la haute Maurienne.

Comme il est de tradition, le repas des partenaires s'est tenu le jeudi soir en présence de Monsieur Jean CIMAZ, élu de Bessans, du délégué militaire départemental adjoint de la Savoie, sans oublier notre fidèle partenaire de la GMF Jean-Michel THOMAS.

Nos remerciements vont à l'Etat-Major de la Zone de Défense Sud-Est et à tous les chefs de Corps qui ont bien voulu détacher du personnel pour assurer l'encadrement du stage.

Merci à Patricia et à Thierry pour leur chaleureux accueil habituel.

Le 36ème stage de ski de Bessans a été organisé du 14 au 21 janvier 2017. Vingt cinq stagiaires ont participé à cette édition 2017; treize adhérents en situation de handicap visuel, huit militaires blessés relevant des cellules d'aide (4 de l'armée de Terre; 2 de l'armée de l'Air; 1 de la Marine Nationale; 1 du service de santé des Armées) et quatre adhérents du CSINI en situation de handicap moteur. Quatre pensionnaires de l'Institution Nationale des Invalides ont participé à cette édition 2017.

Fidèle à sa tradition, le stage de Bessans c'est tout d'abord l'activité ski de fond pour les personnes non et mal voyantes guidées par des personnels militaires issus essentiellement de la Brigade d'Infanterie de Montagne. Depuis quelques années, l'activité ski-alpin est proposée aux militaires blessés. Selon la nature et la typologie de la blessure, la pratique est ou non adaptée. Le CSINI s'appuie sur l'association «Activités Physiques Plein Air Situation de Handicap» de Val Cenis qui détient les matériels spécifiques pour la pratique du handi-ski. Cette collaboration a permis, entre autre, l'acquisition d'un snow-kart qui a été cofinancé avec le soutien de l'association «Terre Fraternité». Ce matériel offre la particularité de pouvoir être utilisé en autonomie très rapidement.



Séquence de glisse pour le sergent Emile TERIOU

## Remise d'un véhicule PMR par le GMF

Depuis plusieurs années, la GMF soutient le CSINI dans plusieurs domaines. L'un d'eux n'est pas anodin puisqu'il consiste à renouveler tous les deux ans un véhicule de la flotte du CSINI. Le financement en 2013 d'une Yaris « hybride » fut judicieux. En effet, il répond aux différentes mesures prises par la Ville de Paris pour lutter contre la pollution.

Afin que le CSINI soit plus autonome en matière de transport de personnes à mobilité réduite ne pouvant pas ou difficilement se transférer, il a été décidé de demander au fonds de solidarité de la GMF un véhicule répondant à ce critère. Après avoir fait une prospection des constructeurs français, notre choix s'est arrêté sur un master de la marque Renault. Sur la base d'un châssis rallongé, il permet de transporter neuf personnes dont un maximum de trois places pour les fauteuils roulants (manuel ou électrique). Il est équipé d'une rampe à l'arrière pour l'accès fauteuil et d'un marche-pied latéral pour faciliter la montée des personnes mal marchantes.

Enfin, il offre l'intérêt d'être modulable à souhait permettant ainsi une souplesse d'utilisation, soit en mode cargo ou transport de personnels, soit en escamotant les sièges ou en les supprimant.

Comme il est de coutume, la clef du véhicule a été remise au lieutenant-colonel de la VERGNE par le général de division (2S) Hubert IVANOFF vice-président de la GMF. Le stage de ski de Bessans a été la première grande sortie du véhicule ; il a permis le transport de personnes en fauteuil roulant dont le sergent Emile Terriou Pensionnaire de l'Institution Nationale des Invalides.



Présentation du véhicule à la délégation de la GMF.

## Les médaillés Paralympiques reçus sous les ors de la République.

Tradition instaurée par Le Président Jacques CHIRAC en 1996, les médaillés Olympiques et Paralympiques ont été reçus au palais de l'Elysée le jeudi 1er décembre 2016. Une cérémonie qui a commencé tout d'abord par ce qui ressemblait à une séance d'ordre serré; en effet, placer les 92 récipiendaires n'a pas été chose facile pour les huissiers du Palais. Seuls les sportifs, ayant obtenu pour la première fois un podium ou un meilleur

résultat, étaient décorés.

Le mouvement sportif était représenté au grand complet; présidents de comités olympiques et paralympiques, membres français du CIO, présidents de fédérations ainsi que le président du comité de candidature de Paris 2024 Bernard LAPASSET accompagné de Jean Philippe GATIEN. Le Ministre Patrick KANNER et les Secrétaires d'Etat Thierry BRAILLARD et Ségolène NEUVILLE

fervents supporters des équipes de France à Rio étaient bien entendu également présents.

Le Président de la République a dans son allocution félicité l'ensemble des athlètes qui ont participé aux Jeux. Il a souligné les valeurs véhiculées à travers le sport et mis à l'honneur l'ensemble du mouvement sportif en citant tout particulièrement le milieu associatif et ses bénévoles.

Enfin, il a rappelé avec un certain humour l'échéance qu'attend la France avec la désignation du pays qui accueillera les Jeux Olympiques et Paralympiques en 2024.

Ensuite, le Président a remis à chacun des récipiendaires les insignes dans les ordres nationaux. Fabien LAMIRAULT et Yannick IFEBE ont reçu la croix de chevalier dans l'ordre de la Légion d'Honneur.

Le Conseil d'Administration et l'ensemble des adhérents les félicitent.



L'ensemble des médaillés soutenant la candidature de Paris 2024

## Signature d'une convention avec la Mutuelle Nationale Militaire

La Mutuelle Nationale Militaire remplit deux missions essentielles : soutenir ceux qui rencontrent des difficultés, mais aussi accompagner tous les adhérents qui souhaitent améliorer leurs conditions matérielles de vie.

Dans le cadre et le respect des valeurs mutualistes, la MNM souhaite apporter son aide à ses adhérents militaires blessés en service et à ses adhérents handicapés voulant se reconstruire par le sport. C'est dans cet esprit que le CSINI et la MNM souhaitent participer ensemble à des actions de solidarité.

Cet engagement mutuel a été concrétisé par la signature d'une convention le 8 décembre 2016 et a fait l'objet notamment d'une allocation financière annuelle.



Le général de division (2S) Jean-Paul MARTIAL, Président de la MNM

## Cérémonie des vœux du CSINI.



La traditionnelle cérémonie des vœux du CSINI a eu lieu le jeudi 26 janvier 2017 salle Pierre CLERC. Après avoir rappelé les faits marquants qui ont jalonné l'année 2016; l'arrivée d'un nouveau directeur, les 50 ans du CSINI, la signature de nombreuses conventions, les stages de reconstruction pour les militaires blessés et leurs familles et les résultats de nos sportifs avec une mention particulière pour les médaillés d'Or Paralympiques, le lieutenant-colonel de la VERGNE a souhaité au nom du Conseil d'Administration une bonne et heureuse année 2017.

Comme il est de tradition depuis 1995, cette réception est l'occasion de partager la galette les rois et de vivre un moment agréable avec l'ensemble des partenaires, prestataires et des adhérents présents.

Le président entouré des autorités civiles et militaires

## Les brèves

- Les travaux de réfection du bloc sanitaire ont commencé le 6 février pour une durée estimée de quatre à cinq semaines.
- Une délégation de militaires blessés accompagné par des cadres du CSINI est invitée par la Patrouille de France pour assister au meeting « Maxell Air Force Base Air show » qui se tiendra à Montgomery, capitale de l'Etat de l'Alabama, les 7, 8 et 9 avril dans le cadre des célébrations du centenaire de l'entrée en guerre des Etats-Unis d'Amérique.

## Les partenaires du CSINI

